





Inhaltsverzeichnis

00 -	· Techr	nische Daten	1
	1	Identifikation	•
	1.1	Die Kennzeichnung am Getriebe	•
	2	Sicherheitshinweise	3
	2.1	Sicherheitsmaßnahmen bei Arbeiten an Fahrzeugen mit Start-Stopp-System	
	3	Reparaturhinweise	
	3.1	Allgemeine Reparaturhinweise	
	4	Technische Daten	
	 4.1	Zuordnung Getriebe - Motor	
	4.2	Füllmenge	
	4.3	Berechnung des Übersetzungsverhältnisses	
	5	Übersicht Kraftübertragung	
	6	elektrische Bauteile	
	6.1	Einbauorteübersicht - elektrische Bauteile	
30 -	· Kuppl	ung	13
	1	Kupplungsbetätigung	13
	1.1	Einbauorteübersicht - Kupplungsbetätigung	
	1.2	Fußhebelwerk - Montageübersicht	15
	1.3	Montageübersicht - Kupplungshydraulik	17
	1.4	Montageübersicht - Kupplungsausrückung	
	1.5	Lagerbuchse aus- und einbauen	20
	1.6	Kupplungsgeber- und Kupplungsnehmerzylinder prüfen	
	1.7	Kupplungspositionsgeber G476 aus- und einbauen	2
	1.8	Übertotpunktfeder aus- und einbauen	
	1.9	Zugfeder aus- und einbauen	
	1.10	Kupplungspedal aus- und einbauen	
	1.11	Lagerbock aus- und einbauen	
	1.12	Geberzylinder aus- und einbauen	
	1.13	Nehmerzylinder aus- und einbauen	
	1.14	Leitungen für Kupplungsbetätigung aus- und einbauen	
	1.15	Kupplungsbetätigung entlüften	
	1.16	Kupplungsausrückung instand setzen	
	2	Kupplung	
	2.1	Montageübersicht - Kupplung	38
	2.2	Kupplung aus- und einbauen	39
34 -	Betäti	gung, Gehäuse	44
	1	Schaltbetätigung	
	1.1	Einbaulage - Schaltbetätigung	
	1.2	Montageübersicht - Schaltknopf und Abdeckung	46
	1.3	Montageübersicht Betätigungsseilzüge	48
	1.4	Montageübersicht - Schaltbetätigung	50
	1.5	Schaltknopf aus- und einbauen	5′
	1.6	Schaltbetätigung aus- und einbauen	54
	1.7	Schaltbetätigung in Stand setzen	58
	1.8	Schaltbetätigung einstellen	60
	1.9	Schaltbetätigung prüfen	63
	1.10	Schaltbetätigung zerlegen und zusammenbauen	63
		Detätieus pagalleus aug und einhauen	67
	1.11	Betätigungsseilzug aus- und einbauen	0
	1.11 2	Schaltgetriebe aus- und einbauen	69



	2.2	Schaltgetriebe ausbauen	
	2.3	Schaltgetriebe einbauen	92
	2.4	Anzugsdrehmomente Getriebe	97
	3	Aggregatelagerung	
	3.1	Montageübersicht - Aggregatelagerung	
	4	Transport des Getriebes	100
	5	das Getriebeöl,	101
	5.1	Getriebeölstand prüfen	
	5.2	Getriebeöl ablassen und auffüllen	
	6	Befestigung am Motor- und Getriebehalter	104
	7	Getriebe zerlegen und zusammenbauen	
	7.1	Schematische Übersicht - Getriebe	
	7.2	Montageübersicht - Getriebe	
	7.3	Montageübersicht - Deckel für Getriebegehäuse und 5./6. Gang	
	7.4	Kupplungsgehäuse - Montageübersicht	
	7.5	Montageübersicht - Wellen, Ausgleichsgetriebe, Schaltung	111
	7.6	Montageübersicht - Schalteinheit	112
	7.7	Montageübersicht - Schaltgabeln	114
	7.8	Schaltgabeln in Stand setzen	
	7.9	Schalteinheit in Stand setzen	
	7.10	Dichtring Schaltwelle ersetzen	
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	7.11	Getriebe zerlegen und zusammenbauen	
	8	Getriebegehäuse, Kupplungsgehäuse	
	8.1	Montageübersicht - Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse	139
	8.2	Montageübersicht - Deckel für Getriebegehäuse	143
	8.3	Deckel für Getriebegehäuse in Stand setzen	144
	8.4	Kuplungsgehäuse in Stand setzen	
0.5	D		
35 -	Rade	r, Wellen	
	1	Hauptwelle	149
	1.1	Montageübersicht - Hauptwelle	149
	1.2	Hauptwelle zerlegen und zusammenbauen	
	1.3	Dichtring Antriebswelle ersetzen	
	2	Abtriebswelle	
	2.1	Montageübersicht - Abtriebswelle	
	2.1	Abtriebswelle zerlegen und zusammenbauen	
	2.2	Abtriebswelle Zerlegen und Zusammenbauen	100
39 -	Achsa	antrieb, Ausgleichgetriebe vorn	171
	1	Dichtringe	
	1.1	Einbauortsübersicht - Dichtringe	
	1.2	Dichtring links ersetzen	
	1.2	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
		Dichtring rechts ersetzen	
	2	Ausgleichsetriebe	
	2.1	Montageübersicht - Ausgleichsgetriebe	
	2.2	Ausgleichsgetriebe zerlegen und zusammenbauen	184
	2.2	Adoglolologotiopo Zonogon ana Zacaminonbadon	

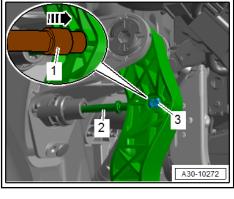


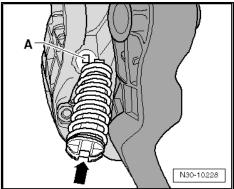
- Sicherungsbolzen -3- von der Betätigungsstange der Kupplungspumpe loslösen; dazu die Verrastungen mit einem Steckschlüsseleinsatz SW 8 -Pos. 1- entriegeln.
- Kupplungspedal nach hinten schwenken, Übertotpunktfeder abnehmen.

Einbauen

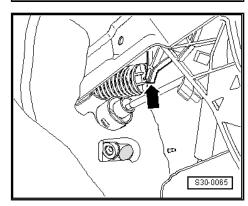
Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge, dabei Folgendes beachten:

- Der Aufnahmebereich -Pfeil- für den Aufnahmezapfen des Kupplungspedals muss senkrecht stehen.
- Die Übertotpunktfeder seitlich von unten, neben dem Stößel des Geberzylinders und neben dem Kupplungspedal in die Aufnahme -A- im Lagerbock einsetzen.





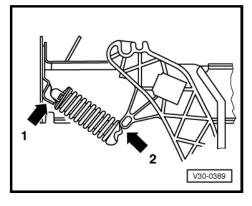
Jetzt die Übertotpunktfeder an den Aufnahmezapfen des Kupplungspedals ansetzen -Pfeil-.





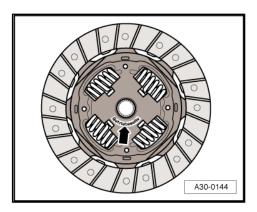
Hinweis

- Die Übertotpunktfeder muss sich direkt in der Aufnahme -Pfeil 1- im Lagerbock befinden, um korrekt am Kupplungspedal -Pfeil 2- angesetzt werden zu können, (⇒ auch vorherige Abb.).
- Der Lagerbolzen -1- für den Stößel/Kupplungsgeberzylinder kann sonst nicht montiert werden (⇒ nächste Åbb.).



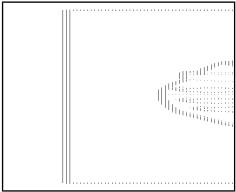


Einbaulage der Kupplungsscheibe: Die Beschriftung "Getriebeseite" bzw. der Federkäfig zeigt zur Druckplatte.



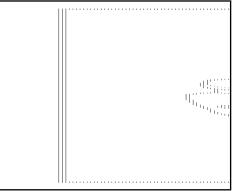
Enden der Membranfeder prüfen

Eine Abnutzung bis zur halben Dicke der Membranfeder -Pfeile- ist zulässig.



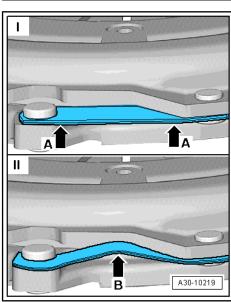
Federverbindung und Nietverbindungen prüfen

- Die Federverbindung zwischen Druckplatte und Deckel auf Risse sowie die Nietverbindungen auf festen Sitz prüfen.
- Eine Druckplatte mit beschädigten Federn oder mit losen Nietverbindungen -Pfeile- muss ersetzt werden.



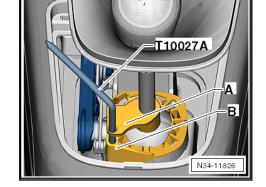
Zugfedern und Nietverbindung prüfen

- I Zugfedern i. O.
- Leichte Abknickungen im Außenbereich -Pfeile A- sind Serienstand.
- II Zugfedern beschädigt
- Kupplungsdruckplatten mit abgeknickten oder abgebrochenen Zugfedern - Pfeil B- müssen ersetzt werden.
- Federverbindungen -Pfeile A- auf Beschädigung und Nietverbindungen -Pfeile B- auf festen Sitz prüfen.
- Eine Kupplungsdruckplatte mit stark abgeknickten oder abgebrochenen Federverbindungen sowie losen Nietverbindungen muss ersetzt werden.





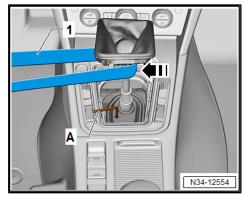
- Manschette mit Schaltknopf nach oben über den Schaltknopf stülpen.
- Leerlaufstellung am Schalthebel einlegen und den Schalthebel nach links gedrückt halten.
- Den Absteckstift T10027 A- durch die Bohrung -A- in die Bohrung -B- führen.



 Den linken Gurt -1- um den Schalthebel legen und so die Zugkraft des Gurts auf den Schalthebel bringen.

Der Schalthebel ist durch den Absteckstift - T10027A- (-A-) festgestellt.

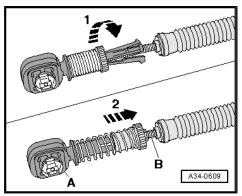
Zusätzlich wird der Schalthebel durch den Gurt gegen den Anschlag 1.-2. Gang gedrückt und gehalten -Pfeilrichtung-.



So werden »Spiele in der Schaltbetätigung« herausgenommen.

 Jetzt den Sicherungsmechanismus an der Seilzugarretierung von Schaltseilzug und Wählseilzug bis Anschlag nach rechts drehen -Pfeilrichtung 1-.

Die Feder drückt den Sicherungsmechanismus in die Ausgangsstellung -Pfeilrichtung 2-.



- Winkel -A- jetzt in die Ausgangsstellung zurückdrehen -Pfeilrichtung-.
- Der Winkel -A- muss dabei aus dem Getriebe in -Pfeilrichtung- gedrückt werden.

